



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

Hotărârea Guvernului nr. 311/1963

privind unele măsuri pentru înlăturarea stării de impurificare a apelor
din Republica Populară Română

HG

Necunoscut

EMITENT

Consiliul de Miniștri

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 17:10

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/21371>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

Cuprins

1. Anexe

Articole

HOTĂRÂRE nr. 311 din 16 mai 1963 privind unele măsuri pentru înlăturarea stării de impurificare a apelor din Republica Populara Română EMITENT CONSILIUL DE MINIȘTRI Publicat în BULETINUL OFICIAL nr. 18 din 1 iunie 1963 Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Române hotărăște: 1. Ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale, în subordinea cărora se afla unitățile prevăzute în anexa nr. 1*), care prin activitatea lor evacuează ape reziduale, vor lua măsuri ca, în cadrul indicatorilor de plan pe anul 1963 și în termen de 6 luni de la data prezentei hotărâri, stațiile și instalațiile de epurare ale acestor unități să funcționeze cu randament corespunzător capacităților de producție ale unităților pe care le deservește. În același termen va fi asigurată funcționarea cu randament corespunzător a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale, terminate în anul 1952. 2. Ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, vor lua măsuri în perioada 1963-1965, ca stațiile și instalațiile de epurare de la unitățile în subordine prevăzute în anexa nr. 2*), să corespundă capacităților de producție ale acestor unități și să funcționeze conform regulamentului de exploatare și întreținere avizat de Comitetul de Stat al Apelor, în care scop vor asigura elaborarea documentațiilor tehnice și vor lua măsuri pentru executarea lucrărilor necesare. Lucrările prevăzute la alineatul precedent se vor executa până la 31 decembrie 1965, pe baza unui program eșalonat pe ani, ce se va întocmi de organele arătate la alineatul precedent împreună cu Comitetul de Stat al Apelor și Comitetul de Stat al Planificării în termen de 30 de zile de la data prezentei hotărâri. Pe baza acestui program, Comitetul de Stat al Planificării va prevedea în proiectele planurilor anuale de stat, mijloacele materiale și financiare necesare proiectării și executării lucrărilor. 3. Ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, vor lua măsuri pentru construirea de stații și instalații de epurare la toate unitățile industriale în subordine, care prin activitatea lor evacuează ape reziduale, precum și la orașele dotate cu rețele de canalizare care în prezent nu au astfel de stații și instalații. Se va da prioritate construirii de stații și instalații de epurare la unitățile prevăzute în anexa nr. 3*) care vor fi puse în funcțiune cel mai târziu până în anul 1970. Lucrările se vor executa eșalonat, pe bază de programe anuale întocmite de organele arătate la alineatul precedent, împreună cu Comitetul de Stat al Apelor și Comitetul de Stat al Planificării. La eșalonarea lucrărilor se va avea în vedere: - gradul de nocivitate al surselor de impurificare; - importanța social-economică a cursului de apă în care se evacuează ape reziduale neepurate; - posibilitățile de rezolvare eficientă din punct de vedere tehnic și economic a procesului de epurare. Comitetul de Stat al Planificării va prevedea în proiectele planurilor anuale de stat, mijloacele materiale și financiare necesare proiectării și executării lucrărilor. 4. În vederea salubrității riului Dâmbovița în zona aval de orașul București, Comitetul executiv al Sfatului popular al orașului București va lua măsuri pentru construirea stației și instalațiilor de epurare a apelor reziduale, precum și a lucrărilor de canalizare aferente. Până în anul 1970, stația și instalațiile de epurare vor trebui să funcționeze cu cel puțin jumătate din capacitatea treptei mecanice de epurare, iar până în 1975 cu treptele mecanică și biologică. În termen de 30 de zile de la data prezentei hotărâri, Comitetul de Stat al Planificării împreună cu Comitetul de Stat al Apelor și Comitetul executiv al Sfatului popular al orașului București, vor întocmi un program eșalonat pentru proiectarea și executarea stației de epurare a apelor reziduale a orașului București și a lucrărilor de canalizare aferente. Pe baza acestui program, Comitetul de Stat al Planificării va prevedea în proiectele planurilor anuale de stat, mijloacele materiale și financiare necesare. Proiectarea lucrărilor se va asigura de Comitetul de Stat al Apelor, în colaborare cu Comitetul Executiv al Sfatului popular al orașului București. 5. La proiectarea și executarea stațiilor și instalațiilor de epurare se vor avea în vedere realizările cele mai înaintate ale tehnicii mondiale. Comisia Guvernamentală de Colaborare Economică și Tehnico-Științifică, pe baza temelor tehnice elaborate de ministerele și celelalte organe centrale interesate, cu avizul Comitetului de Stat al Apelor, va procura din Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice, Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Democrată Germană, documentațiile tehnice cuprinse în anexa nr. 4*). Ministerul Comerțului Exterior, în cadrul planurilor de import ale ministerelor și celorlalte organe centrale interesate și pe baza temelor tehnice înaintate din timp de acestea, cu avizul Comitetului de Stat al Apelor, va trata contractarea și

aducerea din import în cele mai scurte termene de livrare a documentațiilor tehnice din Vest, cuprinse în anexa nr. 4. Documentația tehnică necesară pentru stațiile de epurare a apelor reziduale orășenești va fi procurată de Comitetul de Stat al Apelor. La cererea ministerelor și celorlalte organe centrale interesate, cu avizul Comitetului de Stat al Apelor, Comisia Guvernamentală de Colaborare Economică și Tehnico-Științifică și Ministerul Comerțului Exterior vor procura din exterior și alte documentații tehnice, în afară celor cuprinse în anexa nr. 4, care vor fi necesare în vederea realizării lucrărilor prevăzute la articolele 2 și 3 din prezenta hotărâre. 6. Comitetul de Stat al Apelor, ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat, precum și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, care au în subordinea lor organizații de proiectare, vor asigura elaborarea cu prioritate a documentațiilor tehnice privind executarea stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale. Documentațiile tehnice pentru stațiile de epurare orășenești prevăzute în anexa nr. 5*) se vor elabora de organizațiile de proiectare ale Comitetului de Stat al Apelor. Lista orașelor cuprinse în anexa nr. 5 va putea fi completată de Comitetul de Stat al Apelor cu avizul Comitetului de Stat al Planificării. Comitetul de Stat al Apelor va acorda, la cerere, asistența tehnică de specialitate organizațiilor regionale de proiectare și institutelor de proiectare ale ministerelor și celorlalte organe centrale. 7. Ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat, precum și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, vor lua măsuri ca unitățile în subordine care au stații și instalații de epurare a apelor reziduale, să întocmească în termen de 3 luni de la data prezentei hotărâri și să prezinte spre avizare la Comitetul de Stat al Apelor, regulamentele de funcționare și exploatare a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale. Stațiile și instalațiile noi de epurare a apelor reziduale, ce se vor executa conform prevederilor prezentei hotărâri, vor fi puse în funcțiune numai pe baza regulamentelor de funcționare și exploatare întocmite de unitățile care le dețin și avizate de Comitetul de Stat al Apelor. 8. Comitetul de Stat al Apelor împreună cu Comitetul de Stat pentru Construcții, Arhitectura și Sistemizare, ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat interesate, vor organiza pe baza unui program comun ce va fi întocmit în termen de 3 luni de la data prezentei hotărâri, elaborarea de standarde și proiecte tip pentru obiectele care intră în compunerea instalațiilor de epurare a apelor reziduale. 9. Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini, pe baza studiilor tehnico-economice și a proiectelor tehnice elaborate de ministerele și celelalte organe centrale interesate și avizate de Comitetul de Stat al Planificării și de Comitetul de Stat al Apelor, va organiza întocmirea proiectelor de execuție și producția de utilaje și elemente de instalații specifice stațiilor de epurare, în cantitățile și la termenele ce se vor stabili împreună cu organele centrale interesate. Pentru sfaturile populare studiile tehnico-economice și proiectele tehnice vor fi elaborate de Comitetul de Stat al Apelor, iar cantitățile și termenele se vor stabili de către Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini împreună cu comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta. 10. În vederea reducerii volumului de ape reziduale prin recirculare, micșorării nocivității acestor ape și recuperării substanțelor valoroase pe care le conțin, ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat, care au în subordine întreprinderi industriale ce evacuează ape reziduale, vor studia și elabora în termen de 6 luni de la data prezentei hotărâri, programe de măsuri privind modificarea tehnologiei de fabricație, în toate cazurile în care aceste măsuri sînt justificate din punct de vedere economic. Măsurile prevăzute la alineatul precedent vor fi avute în vedere și la proiectarea întreprinderilor industriale noi. 11. Ministerele prevăzute în anexa nr. 6*) vor lua măsuri pentru studierea prin institutele de cercetări proprii și experimentarea prin stații pilot a problemelor și procedurilor privind epurarea apelor reziduale specifice ramurii industriale respective. Studierea acestor probleme se va face pe bază de programe ce vor fi prezentate spre avizare Comitetului de Stat al Planificării și Comitetului de Stat al Apelor, în termen de 3 luni de la data prezentei hotărâri. Comitetul de Stat al Apelor prin Institutul de studii și cercetări hidrotehnice va acorda asistența tehnică de specialitate în problemele complexe sau de tehnicitate deosebită. 12. Comitetul de Stat al Apelor, Ministerul Sănătății și Prevederilor Sociale și Consiliul Superior al Agriculturii, pe baza unui program comun întocmit în termen de 3 luni de la data prezentei hotărâri, vor organiza studii și cercetări pentru valorificarea în agricultura a apelor reziduale și a namolurilor provenite din epurarea acestor ape. 13. Comitetul de Stat al Apelor va lua măsuri pentru dezvoltarea bazei de studii și cercetări în unitățile din subordinea sa, în legătură cu sursele de impurificare a apelor, stațiile de epurare a apelor reziduale și pentru întărirea evidentei și

controlului în domeniul protecției calității apelor. În acest scop, pe baza unei documentații tehnice justificative prezentată de Comitetul de Stat al Apelor, Comitetul de Stat al Planificării va prevedea în proiectele planurilor anuale de stat pe anii 1964 și 1965, mijloacele materiale și financiare necesare Comitetului de Stat al Apelor pentru aducerea la îndeplinire a măsurilor prevăzute în alineatul precedent. 14. Pentru pregătirea cadrelor tehnice necesare exploatarea stațiilor de epurare se vor lua următoarele măsuri: a) Ministerul Învățământului va prevedea în programa analitică a institutelor de învățământ superior ce pregătesc ingineri tehnologi pentru ramurile industriale petrol-chimie, cărbune, metalurgie, lemn-hirtie, alimentara și ușoară, teme de specialitate privind metodele de epurare a apelor reziduale provenite din industriile respective; ... b) Comitetul de Stat al Apelor va organiza școlarizarea personalului mediu tehnic atât pentru unitățile industriale cât și pentru orașe. ...

15. Ministerele care au în subordine întreprinderi industriale care evacuează apele reziduale, își vor crea în direcțiile tehnice, în cadrul fondurilor de salarii aprobate, un organ pentru problemele de protecția calității apelor, având în atribuțiile sale organizarea și coordonarea studiilor și cercetărilor privind epurarea apelor reziduale, urmărirea proiectării și executării stațiilor și instalațiilor de epurare, precum și îndrumarea și controlul exploatarea acestor stații la unitățile în subordine. 16. Se aprobă regulamentul de organizare și funcționare a Inspecției de stat a apelor, prevăzut în anexa nr. 7. 17. Comitetul de Stat al Apelor împreună cu Comitetul de Stat al Planificării și cu organele centrale și comitetele executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta interesate, vor putea să completeze anexele nr. 2 și nr. 3 și cu alte unități, în măsura în care interesele protecției calității apelor vor cere aceasta. 18. Comitetul de Stat al Apelor va coordona măsurile ce revin din prezenta hotărâre ministerelor și celorlalte organe centrale ale administrației de stat, precum și comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta și va informa periodic Consiliul de Miniștri asupra îndeplinirii prevederilor prezentei hotărâri. ----- Notă ... *)

Anexele 1-6 vor fi comunicate prin grija Comitetului de Stat al Apelor. Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer + Anexa 7 REGULAMENT privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat a Apelor I. Organizare 1. Inspecția de Stat a Apelor, înființată prin Decretul nr. 879/1962, este organul tehnic și operativ prin care Comitetul de Stat al Apelor controlează acțiunea de prevenire și combatere a impurificării apelor de suprafață și subterane pentru ca acestea să corespundă condițiilor de calitate cerute de diferite folosințe. Inspecția de Stat a Apelor este formată dintr-un corp de inspectori condus de un inspector general. Ea își desfășoară activitatea pe baza prezentului regulament și a ordinelor președintelui Comitetului de Stat al Apelor. În măsura necesităților, competența de control va putea fi delegată și altor angajați din unitățile centrale și exterioare ale Comitetului de Stat al Apelor. II. Atribuțiuni 2. Inspecția de Stat a Apelor urmărește aplicarea de către organizațiile socialiste și de către persoanele fizice a măsurilor și prevederilor legale privind protecția calității apelor și întărirea disciplinei de stat în acest domeniu. 3. În îndeplinirea sarcinilor sale, Inspecția de Stat a Apelor are următoarele atribuțiuni: a) controlează respectarea condițiilor și normelor legale de evacuare a apelor reziduale în apele de suprafață și subterane; ... b) controlează exploatarea corespunzătoare și funcționarea cu întreaga capacitate a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale în conformitate cu avizele și autorizațiile date de Comitetul de Stat al Apelor și cu regulamentele de exploatare avizate de Comitetul de Stat al Apelor; ... c) controlează executarea și darea în funcțiune a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale la termenele prevăzute în planul de stat precum și respectarea avizelor Comitetului de Stat al Apelor cu privire la executarea acestor lucrări; ... d) controlează modul în care unitățile care evacuează ape reziduale, realizează programul de măsuri privind, modificarea tehnologiei de fabricație în vederea reducerii volumului de ape reziduale, micșorării nocivității acestor ape și recuperării substanțelor valoroase pe care le conțin; ... e) cercetează sesizările cu privire la cazurile de impurificare dăunătoare a apelor, stabilind cauzele, răspunderile și măsurile de luat. ... 4. Organele Inspecției de Stat a Apelor au dreptul: a) de acces, în scopul îndeplinirii obligațiilor legale, în toate unitățile care folosesc și evacuează ape, precum și în orice loc în care este necesar a face constatări privind aplicarea măsurilor de protecția calității apelor. ... Pentru unitățile la care accesul este permis pe baza unei autorizații speciale, la cererea Comitetului de Stat al Apelor, ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat și comitetele executive ale sfaturilor populare care au în subordine aceste unități, vor elibera autorizațiile cuvenite; b) de a examina la unități, orice date și documentații necesare controlului, conducerile unităților fiind obligate să le dea

posibilitatea de a lua cunoștința de aceste date și documentații și de a-și efectua lucrările necesare în scopul îndeplinirii obligațiilor legale pe care le au; ... c) de a cere unităților controlate efectuarea de analize de laborator a apelor reziduale, unitățile respective fiind obligate a le efectua în termen; ... d) de a preleva probe de ape reziduale din orice punct al unităților controlate; ... e) de a încheia în timpul controlului note de constatare în prezenta personalului tehnic de resort, acesta fiind obligat a le semna, eventual cu obiecțiuni; ... f) de a nota observațiile constatate în registrul unic de control al unității controlate; ... g) de a cere note explicative în cazurile prevăzute la art. 3 litera "e" oricărui dintre salariații unităților controlate, aceștia fiind obligați a le da. ... 5. La terminarea controlului, inspectorii de stat încheie un proces-verbal cuprinzând lipsurile constatate și cauzele acestora și indicând măsurile ce trebuie luate și termenele de realizare. Conducătorii unităților controlate sînt obligați să participe la prelucrarea procesului-verbal de control, semnînd de luare de cunoștința. III. Măsuri ce se iau de Inspekția de Stat a Apelor 6. Organele Inspekției de Stat a Apelor sînt obligate: a) să semnaleze deficiențele și încălcările constatate și să dea indicații obligatorii unităților controlate pentru luarea măsurilor necesare în vederea lichidării lipsurilor; ... b) să oprească execuția lucrărilor de evacuare a apelor care nu au avize legale sau care se execută în alte condiții decît cele avizate; ... e) în cazuri grave de impurificări dăunătoare, pe baza aprobării prealabile a președintelui Comitetului de Stat al Apelor și după încunoștințarea organului central tutelar sau comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, să oprească funcționarea unităților controlate pînă la intrarea în legalitate; ... d) să ceară conducerei unității controlate tragerea la răspundere a celor care dovedesc neglijența în întreținerea și exploatarea stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale; de asemenea, să ceară înlocuirea celor care au arătat incompetența tehnică în îndeplinirea acestor sarcini; ... e) să popularizeze dispozițiile legale privind protecția calității apelor și să ia măsuri pentru prevenirea încălcarilor în acest domeniu; ... f) să constate contravențiile în domeniul protecției calității apelor și să aplice amenzi prevăzute în instrucțiunile pentru sancționarea acestor contravenții; în cazul încălcarilor care constituie infracțiuni, organele Inspekției de Stat a Apelor vor proceda conform prevederilor legale; ... g) să întocmească sinteze cu privire la rezultatele acțiunii de prevenire și combatere a impurificării apelor de suprafața și subterane. ... IV. Dispoziții finale 7. Inspectorii de stat ai apelor se legitimează cu legitimații speciale semnate de președintele Comitetului de Stat al Apelor. Inspekția de Stat a Apelor își va coordona activitatea sa cu Inspekția de stat pentru igiena și protecția muncii din cadrul Ministerului Sănătății și Prevederilor Sociale, cu Inspekția de stat în construcții din cadrul Comitetului de Stat pentru Construcții, Arhitectura și Sistematizare, și cu organele de inspekție și control ale Ministerului Industriei Alimentare și va cere, la nevoie, concursul organelor de miliție și altor organe de stat care sînt obligate a le da. De asemenea, în activitatea lor, inspectorii de stat ai apelor vor cere colaborarea și sprijinul Asociației Generale a Vinătorilor și Pescarilor Sportivi și altor Organizații Obștești. -----

Anexe

Anexa 7 - REGULAMENT privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat a Apelor I.

Organizare 1. Inspecția de Stat a Apelor, înființată prin

Anexa 7 REGULAMENT privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat a Apelor I. Organizare 1. Inspecția de Stat a Apelor, înființată prin Decretul nr. 879/1962, este organul tehnic și operativ prin care Comitetul de Stat al Apelor controlează acțiunea de prevenire și combatere a impurificării apelor de suprafață și subterane pentru ca acestea să corespundă condițiilor de calitate cerute de diferite folosințe. Inspecția de Stat a Apelor este formată dintr-un corp de inspectori condus de un inspector general. Ea își desfășoară activitatea pe baza prezentului regulament și a ordinelor președintelui Comitetului de Stat al Apelor. În măsura necesităților, competența de control va putea fi delegată și altor angajați din unitățile centrale și exterioare ale Comitetului de Stat al Apelor. II. Atribuțiuni 2. Inspecția de Stat a Apelor urmărește aplicarea de către organizațiile socialiste și de către persoanele fizice a măsurilor și prevederilor legale privind protecția calității apelor și întărirea disciplinei de stat în acest domeniu. 3. În îndeplinirea sarcinilor sale, Inspecția de Stat a Apelor are următoarele atribuțiuni: a) controlează respectarea condițiilor și normelor legale de evacuare a apelor reziduale în apele de suprafață și subterane; b) controlează exploatarea corespunzătoare și funcționarea cu întreaga capacitate a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale în conformitate cu avizele și autorizațiile date de Comitetul de Stat al Apelor și cu regulamentele de exploatare avizate de Comitetul de Stat al Apelor; c) controlează executarea și darea în funcțiune a stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale la termenele prevăzute în planul de stat precum și respectarea avizelor Comitetului de Stat al Apelor cu privire la executarea acestor lucrări; d) controlează modul în care unitățile care evacuează ape reziduale, realizează programul de măsuri privind, modificarea tehnologiei de fabricație în vederea reducerii volumului de ape reziduale, micșorării nocivității acestor ape și recuperării substanțelor valoroase pe care le conțin; e) cercetează sesizările cu privire la cazurile de impurificare dăunătoare a apelor, stabilind cauzele, răspunderile și măsurile de luat. 4. Organele Inspecției de Stat a Apelor au dreptul: a) de acces, în scopul îndeplinirii obligațiilor legale, în toate unitățile care folosesc și evacuează ape, precum și în orice loc în care este necesar a face constatări privind aplicarea măsurilor de protecția calității apelor. Pentru unitățile la care accesul este permis pe baza unei autorizații speciale, la cererea Comitetului de Stat al Apelor, ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat și comitetele executive ale sfaturilor populare care au în subordine aceste unități, vor elibera autorizațiile convenite; b) de a examina la unități, orice date și documentații necesare controlului, conducerile unităților fiind obligate să le dea posibilitatea de a lua cunoștința de aceste date și documentații și de a-și efectua lucrările necesare în scopul îndeplinirii obligațiilor legale pe care le au; c) de a cere unităților controlate efectuarea de analize de laborator a apelor reziduale, unitățile respective fiind obligate a le efectua în termen; d) de a preleva probe de ape reziduale din orice punct al unităților controlate; e) de a încheia în timpul controlului note de constatare în prezenta personalului tehnic de resort, acesta fiind obligat a le semna, eventual cu obiecțiuni; f) de a nota observațiile constatate în registrul unic de control al unității controlate; g) de a cere note explicative în cazurile prevăzute la art. 3 litera "e" oricărui dintre salariații unităților controlate, aceștia fiind obligați a le da. 5. La terminarea controlului, inspectorii de stat încheie un proces-verbal cuprinzând lipsurile constatate și cauzele acestora și indicând măsurile ce trebuie luate și termenele de realizare. Conducătorii unităților controlate sînt obligați să participe la prelucrarea procesului-verbal de control, semnînd de luare de cunoștința. III. Măsuri ce se iau de Inspecția de Stat a Apelor 6. Organele Inspecției de Stat a Apelor sînt obligate: a) să semnaleze deficiențele și încălcările constatate și să dea indicații obligatorii unităților controlate pentru luarea măsurilor necesare în vederea lichidării lipsurilor; b) să oprească execuția lucrărilor de evacuare a apelor care nu au avize legale sau care se execută în alte condiții decît cele avizate; e) în cazuri grave de impurificări dăunătoare, pe baza aprobării prealabile a președintelui Comitetului de Stat al Apelor și după încunoștințarea organului central tutelar sau comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale și ale orașelor București și Constanta, să oprească funcționarea unităților controlate pînă la intrarea în legalitate; d) să ceară conducerii unității controlate tragerea la răspundere a celor care dovedesc neglijența în întreținerea și exploatarea stațiilor și instalațiilor de epurare a apelor reziduale; de asemenea, să ceară înlocuirea celor care au arătat incompetența tehnică în îndeplinirea acestor sarcini; e) să popularizeze dispozițiile legale

privind protecția calității apelor și să ia măsuri pentru prevenirea încălcarilor în acest domeniu; f) să constate contravențiile în domeniul protecției calității apelor și să aplice amenzi prevăzute în instrucțiunile pentru sancționarea acestor contravenții; în cazul încălcarilor care constituie infracțiuni, organele Inspecției de Stat a Apelor vor proceda conform prevederilor legale; g) să întocmească sinteze cu privire la rezultatele acțiunii de prevenire și combatere a impurificării apelor de suprafață și subterane. IV. Dispoziții finale 7. Inspectorii de stat ai apelor se legitimează cu legitimații speciale semnate de președintele Comitetului de Stat al Apelor. Inspecția de Stat a Apelor își va coordona activitatea sa cu Inspecția de stat pentru igiena și protecția muncii din cadrul Ministerului Sănătății și Prevederilor Sociale, cu Inspecția de stat în construcții din cadrul Comitetului de Stat pentru Construcții, Arhitectura și Sistemizare, și cu organele de inspecție și control ale Ministerului Industriei Alimentare și a cere, la nevoie, concursul organelor de milizie și altor organe de stat care sînt obligate a le da. De asemenea, în activitatea lor, inspectorii de stat ai apelor vor cere colaborarea și sprijinul Asociației Generale a Vinătorilor și Pescarilor Sportivi și altor Organizații Obștești. -----